



## PR/094743 | Language Managers (ENG-INDO) - Localization - Remote

### 募集職種

#### 人材紹介会社

JAC Recruitment Vietnam Co., Ltd

#### 求人ID

1536436

#### 業種

ビジネスコンサルティング

#### 雇用形態

正社員

#### 勤務地

フランス

#### 給与

経験考慮の上、応相談

#### 更新日

2025年04月30日 15:56

### 応募必要条件

#### 職務経験

3年以上

#### キャリアレベル

中途経験者レベル

#### 英語レベル

ビジネス会話レベル

#### 日本語レベル

ビジネス会話レベル

#### 最終学歴

短大卒：準学士号

#### 現在のビザ

日本での就労許可は必要ありません

### 募集要項

#### Company and Job Overview

We are seeking a meticulous and experienced English - Indonesian **Language Manager (legal domain)** to oversee the quality and accuracy of translated documents. The ideal candidate will ensure that translations are true to the source content and meet client-specific and country-specific standards.

#### Job Responsibilities

- Review and Edit Translations: Examine translated documents for errors in meaning, accuracy, terminology, spelling, grammar, style, tone, and syntax.
- Quality Control: Conduct quality checks on translations in one or more language pairs, ensuring adherence to style guides and publication specifications.
- Translation and Post-Editing: Perform translations and machine translation post-editing as needed.

- Vendor Management: Evaluate and support in-country translators, providing guidance and feedback to improve quality.
- Resource Management: Manage translation memory and term bases using internal systems.
- Client Management: Oversee client accounts, creating and managing guidelines, term bases, and translation memories.
- Vendor Services Support: Assist Vendor Services by offering feedback on vendor quality and identifying areas for improvement.
- Training and Supervision: Identify vendor weaknesses and provide training to enhance quality.
- Special Projects: Participate in special projects and other duties as assigned by management.

#### **Job Requirements**

- Proven experience in translation and editing.
- Strong attention to detail and excellent linguistic skills.
- Ability to manage multiple projects and meet deadlines.
- Proficiency in using translation management systems.
- Strong background/exposure to legal terms or professional services are highly welcome.

Due to the high volume of applicants, we regret to inform that only shortlisted candidates will be notified. Thank you for your understanding.

#LI-JACVN

---

会社説明